



## 竹頭下

這幾下日新聞直直播，溫度一直擎高，外頭不時三十三、三十四度，甚至擱較高。電力毋罇，當晝一點到三點政府機關毋會用開冷氣，得真多人心情無好。地球暖化，天氣變到過頭熱、過頭寒，得人硬討毋會生活。想起四十外年前个莊下。熱天係熱天，熱罔熱嘛毋會恁熱。田頭田尾滿仔位攏種觀音竹和麻黃，經過去係一片青溜溜个大地。作稽歇暍時有樹下好歇涼，透當晝睡在竹頭下个石餅面上，猶有一臨一臨个風吹來，得你睡到毋知好起來。

老儕人講，子弟若討出文筆，廳下頭前个坪尾愛種一蕪竹。所以真多人个屋下頭前後背攏有種竹。有麻竹、長枝、綠竹、烏目、觀音竹這兜，毋過頭多个係笏竹。成過人打赤腳，腳底不時會得竹笏撞著，好佳載腳底太賁咧，無麼个要緊。種笏竹會用提來起竹笏屋，會用提來做竹籃，會用提來做樵燭，好燒火擱猛。清朝時代，特別種笏竹防土匪。笏竹丁，歸蕪生到密密，土匪若打來莊頭，一下子無法度打入來，得莊底个人有較多時間來對付佢人。

成過若討拗阿媽討錢參加學校辦出去奈个活動，頭輒聽著係「去竹頭下等」，意思即係講這定著討無个。「去竹頭下等」即係遐個年代頭輒聽著个一句事。代表著時代个無奈，代表著散赤个年代。毋過，若討聽一兜屋邊隔壁个消息，哪儕个阿女嫁了好無，哪個少年做麼个事業，這站種麼个款个菜好，攏會用去竹頭下聽。遐逐日當晝攏坐淦淦歸大陣个老儕、大人、細子。大家在遐歇涼，尤其係兩排竹中央，風即對遐灌入來，拗熱天个燒氣吹淨淨。老儕講老儕个，細子賞細子个齣頭，像賞尪仔標、杓珠仔、射樹乳這兜，全然鬧熱。

時代轉變，這滿真罕有人擱在燭樵，嫌費氣、嫌鎮位，一蕪一蕪毀莫去，田嘛毋使風圍，田頭田尾个樹和竹嘛做一下裁淨淨，經過去係光光光个田洋，做事熱到走無路好藏。老儕嘛老个老，轉去个轉去，無竹嘛無人啊。過去个情景單單存在隨人个心肝底。

作者：李秉璋

### ☆詞彙學習☆

【麻黃】ma` bbong`：木麻黃，昔日大量種植做為防風林之用。

【石餅】sha piang`：石板。

【出文筆】chid` bbun` bid`：指家中出了會讀書的孩子。

【坪尾】piang` mui`：指前庭的尾端盡處。

【一蕪】rhid` bbu`：一櫟。

【太賁】tai` pun`：太厚。指腳底板因長期打赤腳，腳底長一層厚繭。

【竹笏屋】zhu` gong` bbu`：以竹子為骨幹，編竹篾為壁建成的房屋。

【坐淦淦】coo` neem` neem`：坐得滿滿的。

【齣頭】chid` teu`：把戲。

【杓珠仔】diag` zhi` a`：在地上挖洞打彈珠。

【射樹乳】sha shi nen`：射橡皮筋。將橡皮筋綁成一團，放在框內，在一定距離外將之射出，即為所得。反之，所射橡皮筋即為做莊者所有。

【費氣】fui` ki`：麻煩。

【鎮位】din` bbi`：占空間。

【風圍】fung` bbi`：在田邊種植以為農作物遮風的圍籬。

【轉去个轉去】zhen` kui` e zhen` kui`：指老人家過世的過世。